



27.09.2018

**ACHTUNG: FREIWILLIGER PRODUKTRÜCKRUF**

Tischleuchte  
ADEGAN MANILA  
Artikelnummer  
231385



Stehleuchte  
ADEGAN MANILA  
Artikelnummer  
231395



Sehr geehrte Kunden,

Sicherheit und Qualität unserer Produkte haben für uns allerhöchste Priorität.

Im Rahmen unserer **Produktbeobachtungspflicht** möchten wir Sie daher informieren, dass eindringende Feuchtigkeit im Bereich des Lampensockels der Leuchten ADEGAN MANILA mit den Artikelnummern **231385** und **231395** das Lampengehäuse sowie den Leuchtenstab im eingesteckten Zustand in außergewöhnlichen Einzelfällen unter Spannung (230V) setzen könnte.

Obwohl es bisher keine Vorfälle gab, in denen ein Verbraucher einen Stromschlag erlitten hätte, möchten wir Ihnen **aus Gründen des vorbeugenden Verbraucherschutzes** mitteilen, dass nicht ausgeschlossen werden kann, dass je nach Anwendungssituation im Einzelfall das **Restrisiko eines gefährlichen elektrischen Schlags** verbleibt.

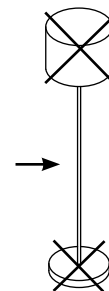
Wir rufen die Produkte aus dem **Produktionszeitraum 01.2014 bis 09.2017** daher zurück und möchten Sie bitten, sich zeitnah mit Ihrem SLV-Fachhändler in Verbindung zu setzen und das weitere Vorgehen abzustimmen.

Ob ein Produkt von dem Rückruf betroffen ist, erkennen Sie wie folgt:

Das Label mit dem Produktionsdatum befindet sich neben dem SLV-Typenschild auf der Unterseite der Granitfußplatten.

PO.:38740 01.2014	PO.:00538 06.2017	Produktionszeitraum Tischleuchten von 01.2014 bis 06.2017
PO.:38740 01.2014	PO.:01153 09.2017	Produktionszeitraum Stehleuchten von 01.2014 bis 09.2017

Insofern bitten wir Sie betroffene Tischleuchten bzw. die **Leuchtenstäbe** betroffener Stehleuchten (ohne Rattan-Schirm und ohne Fußplatte) an Ihren Händler zurückzugeben und nach Ihrer Wahl



- eine **neue Tischleuchte Art.-Nr. 1002495**

bzw.

- ein **Stehleuchten-Ersatz-Set Art.-Nr. 1002515**  
(optimierter Schutzklasse 1 Leuchtenstab inkl. Lampengehäuse und Netzstecker)

oder

- eine **Erstattung des Kaufpreises**

zu erhalten.

Für Rückfragen steht Ihnen auch gerne unser technischer Kundendienst unter der Telefonnummer +49 2451/4833-600 zur Verfügung. Weitergehende Informationen finden Sie ebenfalls in unserem Servicebereich (Downloads) unter **slv.com**.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und bitten die Unannehmlichkeiten zu entschuldigen.

Mit freundlichen Grüßen,



Henning Hintzen  
CTO



Johannes Dautzenberg  
Head of QA



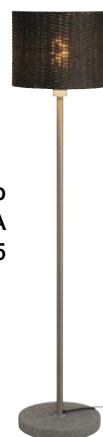
27.09.2018

**ATTENTION: VOLUNTARY PRODUCT RECALL**

Table lamp  
ADEGAN MANILA  
Item no. 231385



Floor lamp  
ADEGAN MANILA  
Item no. 231395



Dear customers,

safety and quality of our products are our highest priority.

As part of our **product monitoring obligation**, we would like to inform you that penetrating humidity in the area of the lamp base of the ADEGAN MANILA table and floor lamp with item numbers **231385** and **231395** could charge the lamp housing and the light rod (230V) in exceptional cases when inserted.

Although there have been no incidents in which a consumer would have been electrocuted, we would like to inform you, **for reasons of preventive consumer protection**, that a residual **risk of a dangerous electric shock** cannot be ruled out and will remain in individual cases depending on the respective application situation.

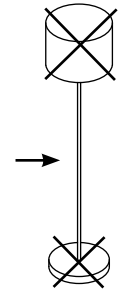
We therefore recall the products (**production period 01.2014 to 09.2017**) and would like to ask you to contact your SLV retailer as soon as possible in order to coordinate the next steps.



You can see whether your product is affected by the recall as follows:

The label that shows the production date is located next to the SLV type label on the bottom of the granite base plates.

PO.:38740 01.2014	PO.:00538 06.2017	production date table lamp 01.2014 to 06.2017
PO.:38740 01.2014	PO.:01153 09.2017	production date floor lamp 01.2014 to 09.2017



To this extent, we ask you to return the affected table lamps respectively the **rods** of the affected floor lamps (without rattan-shade and without base plate) to your specialist retailer and to receive, at your choice,

- a new table lamp, item number 1002495

respectively

- a replacement set for the floor lamp, item number 1002515  
(optimized protection class 1 of the light rod incl. lamp housing and power plug)

or

- a refund of the purchase price.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our technical customer service on +49 2451/4833-600. Further information can also be found at [slv.com](http://slv.com).

We thank you for your understanding and apologize for any inconvenience.

Yours sincerely,

Henning Hintzen  
CTO

Johannes Dautzenberg  
Head of QA



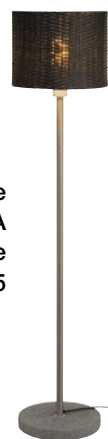
27.09.2018

**ATTENTION: RAPPEL VOLONTAIRE**

Lampe de table  
ADEGAN MANILA  
numéro d'article  
231385



Lampadaire  
ADEGAN MANILA  
numéro d'article  
231395



Chers clients,

la sécurité et la qualité de nos produits sont notre priorité absolue.

Dans le cadre de notre **obligation de surveillance des produits**, nous vous informons donc que, dans des cas exceptionnels, une pénétration d'humidité dans la zone du socle des lampes ADEGAN MANILA avec les numéros d'article **231385** et **231395** pourrait mettre le corps et le bâton de la lampe sous tension (230 V) dans l'état allumé.

Bien qu'il n'y ait eu aucun incident à ce jour au cours duquel un consommateur aurait subi un choc électrique, nous tenons à vous communiquer, **pour des raisons de protection préventive du consommateur**, qu'il ne peut être exclu que, selon la situation d'application dans des cas particuliers, **un risque résiduel de choc électrique dangereux** subsiste.

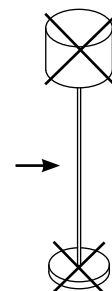
Nous rappelons donc les produits (**période de production 01.2014 à 09.2017**) et vous prions de contacter votre revendeur SLV dès que possible afin de coordonner la suite de la procédure.

Vous pouvez voir si votre produit est touché par le rappel comme suit:

L'étiquette avec la date de production se trouve à côté de la plaque signalétique SLV sur la face inférieure des plaques de base en granit.

PO.:38740 01.2014	PO.:00538 06.2017	Période de production lampe du table 231385 – 01.2014 à 06.2017
PO.:38740 01.2014	PO.:01153 09.2017	Période de production lampadaire 231395 – 01.2014 à 09.2017

Dans ce cas, nous vous prions de retourner les lampes de table affectées respectivement **les bâtons des lampadaires** concernés (sans abat-jour en rotin et sans plaque de base) chez votre revendeur et à recevoir, à votre choix,



- une **nouvelle lampe de table** avec le numéro d'article **1002495**

respectivement

- un **kit de remplacement** pour le lampadaire avec le numéro d'article **1002515** (classe de protection optimisée 1 du bâton, corps et fiche secteur)

ou

- un **remboursement du prix d'achat**.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle technique au numéro de téléphone +49 2451/4833-600. Vous trouverez également des informations supplémentaires dans notre zone de service (téléchargements) sur **slv.com**.

Nous vous remercions de votre compréhension et nous nous excusons pour tout inconvénient.

Cordialement,



Henning Hintzen  
CTO



Johannes Dautzenberg  
Head of QA

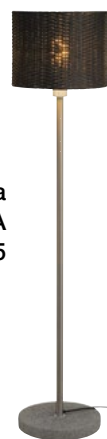
27.09.2018

**ATTENZIONE: RICHIAMO VOLONTARIO PRODOTTO**

Lampada da tavolo  
ADEGAN MANILA  
Codice 231385



Lampada da terra  
ADEGAN MANILA  
Codice 231395



Gent. Cliente,

la sicurezza e la qualità dei nostri prodotti hanno per noi la massima priorità.

In virtù del nostro **obbligo di controllo dei prodotti**, desideriamo informarla che ci siamo accorti che con la penetrazione di umidità nella zona dell'attacco degli apparecchi ADEGAN MANILA articolo **231385** e **231395**, in alcuni casi eccezionali può mettere sotto tensione (230V) l'apparecchio e l'asta dell'apparecchio quando sono collegati alla corrente.

Benché finora non siano stati registrati casi di scossa elettrica a danno degli utenti, ai fini della sicurezza non si può escludere con certezza che, in alcuni casi e a secondo la situazione di utilizzo, **possa sussistere il rischio di scossa elettrica**.

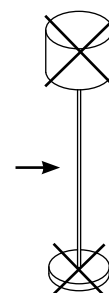
Richiamiamo perciò i **prodotti fabbricati tra il 01.2014 e il 09.2017** e La preghiamo di contattare tempestivamente il Suo rivenditore SLV per stabilire come procedere.

I prodotti interessati dal richiamo sono riconoscibili in questo modo:

l'etichetta con la data di produzione si trova accanto alla targhetta identificativa SLV sulla parte inferiore della pedana in granito.

PO.:38740 01.2014	PO.:00538 06.2017	Periodo di produzione lampade da tavolo dal 01.2014 al 06.2017
PO.:38740 01.2014	PO.:01153 09.2017	Periodo di produzione lampade da terra dal 01.2014 al 09.2017

La preghiamo quindi di inviare le lampade da tavolo o **le aste delle lampade da terra** interessate (senza diffusore in rattan e senza base) al rivenditore e, a Sua scelta, ricevere in cambio



– una **nuova lampada da tavolo** con numero **1002495**

o

– un **set sostitutivo di lampada da terra** con numero **1002515**  
(classe di protezione ottimizzato 1 asta dell'apparecchio incl. apparecchio e spina)

**oppure**

– **il rimborso del prezzo di acquisto.**

Per eventuali domande rimane a disposizione il nostro servizio clienti tecnico al numero +49 2451/4833-600. Troverà ulteriori informazioni anche nella nostra area assistenza (Download) su **slv.com**.

La ringraziamo per la comprensione e La preghiamo di scusarci per il disagio.

Cordiali saluti,



Henning Hintzen  
CTO



Johannes Dautzenberg  
Head of QA